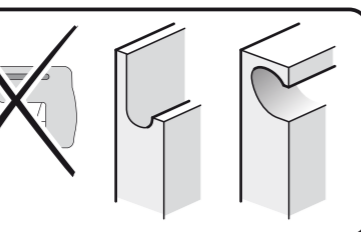
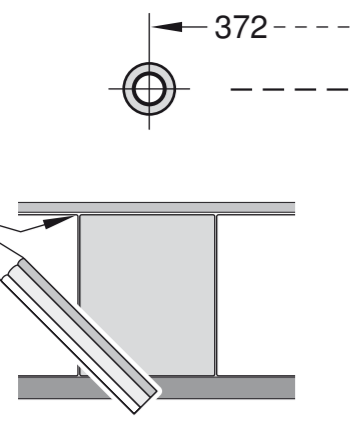


GV 440 Voll-I - mit GS - Zeolith 9001 449 515 (9905)



de Montageanleitung
 *) über Kundendienst erhältlich

en Installation Instructions
 *) Available from customer service

fr Notice de montage
 *) Disponible par le biais du service après-vente

nl Montagevoorschrift
 *) Tegen meerprijs bij de ServiceDienst verkrijgbaar

it Istruzioni per il montaggio
 *) Distanate presso il servizio assistenza clienti

es Instrucciones de montaje *) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca

pt Instruções de montagem
 *) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos

ru Объявляем информацию
 *) Объявляем эту информацию только для справки, мы не несем ответственности за монтаж

pl Montaż
 *) Możesz uzyskać w punkcie serwisowym

sk Návod na montáž
 *) Dostanete v službe zákazníkom

cz Instrukcja montażu
 *) Oczekujemy w punkcie serwisowym

hr Uputstvo za montažu
 *) Može se nabaviti preko servisne službe

uk Інструкція з монтажу
 *) Можна отримати через сервісний центр

be Инструкција по монтажу
 *) Можете се набавити преко сервисне службе

tr Montaj kılavuzu
 *) Yetkili servis üzerinden alınabilir

sv Monteringsanvisning
 *) Kan fås via Service



no Monteringsanvisning
 *) fåes hos kundenservice

da Monteringsvejledning
 *) Kan købes hos serviceafdelingen

fi Asennusohje
 *) Saatavissa huoltopalvelusta

cs Montážní návod
 *) K dispozici přes servisní službu

sk Návod na montáž
 *) Dostanete v službe zákazníkom

cz Instrukcja montażu
 *) Oczekujemy w punkcie serwisowym

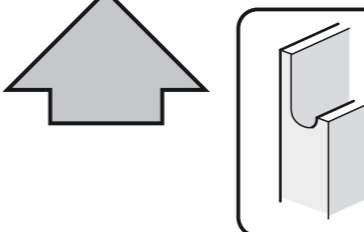
hr Uputstvo za montažu
 *) Može se nabaviti preko servisne službe

uk Інструкція з монтажу
 *) Можна отримати через сервісний центр

be Инструкција по монтажу
 *) Можете се набавити преко сервисне службе

tr Montaj kılavuzu
 *) Yetkili servis üzerinden alınabilir

sv Monteringsanvisning
 *) Kan fås via Service



nl Navodilo za montažo
 *) Lahko nabavite v servisni službi

en Instrukcija za montaz
 *) Iznadje se preko servisa službe za kupovacki

da Udhæuzes p&eircaron; mont&eircaron;g
 *) Sigurochet n&eircaron;bermj&eircaron;et servis&eircaron;it

nl Monteerinstructie
 *) K&eircaron;age klantenservice&eircaron;us&eircaron;ust

pl Mont&eircaron;w&eircaron;mo instrukcja
 *) Ja galima gauti klient&eircaron; ap&eircaron;amavimo servise

tr Mont&eircaron;aj&eircaron;as pam&eircaron;l&eircaron;ba
 *) Var s&eircaron;ev&eircaron;nit servise d&eircaron;enest&eircaron;

ru К&eircaron;ли&eircaron;е клиент&eircaron;ин&eircaron;струк&eircaron;ция
 *) Можно получить в сервисном центре

uk Ин&eircaron;струк&eircaron;ція з монта&eircaron;жу
 *) Можна отримати через сер&eircaron;вис&eircaron;ний центр

be Ин&eircaron;струк&eircaron;ција з монта&eircaron;жу
 *) Можете се набавити преко сервис&eircaron;не службе

tr Servis &eircaron;es&eircaron;t merkez&eircaron;inden alabilirsiniz

sv O&eircaron;mat&eircaron;sh yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

es O&eircaron;mat&eircaron;sh yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

fr R&eircaron;serv&eircaron;ice de montage
 *) Se peut acheter au client&eircaron;le

pt O&eircaron;mat&eircaron;sh yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

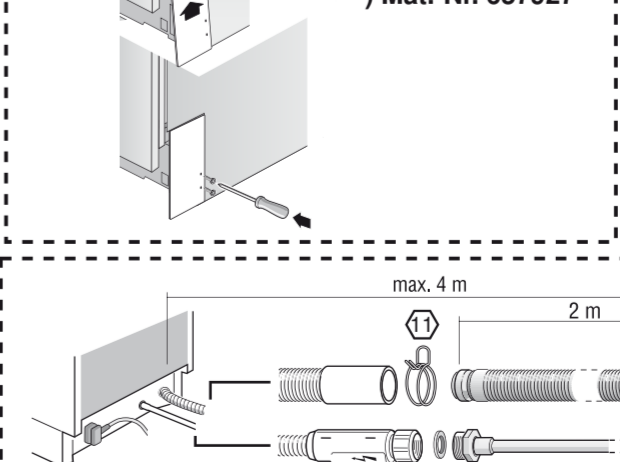
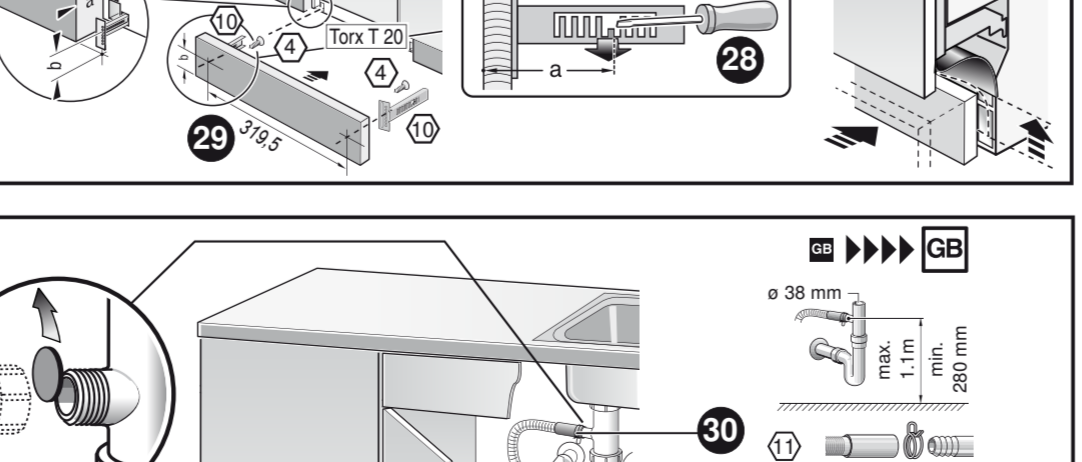
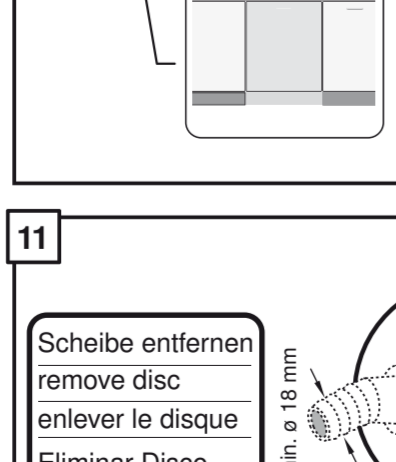
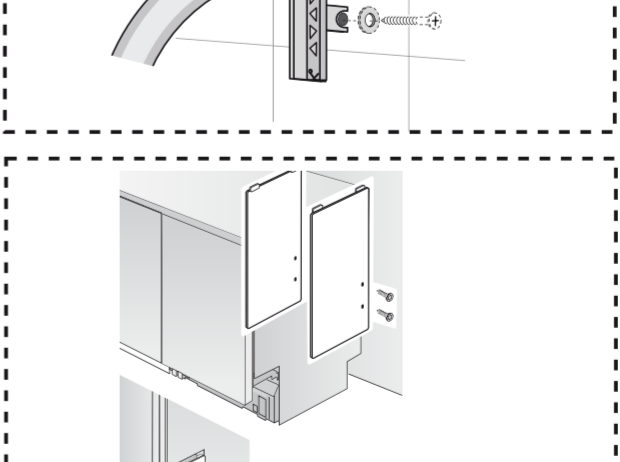
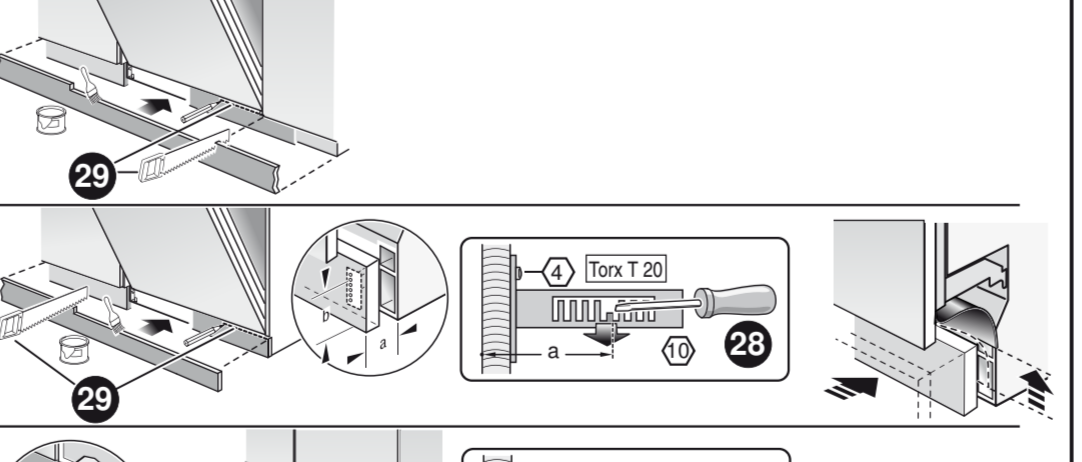
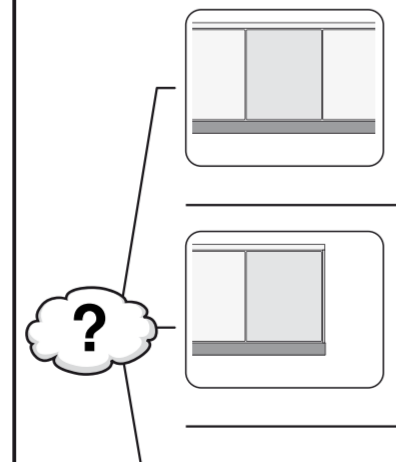
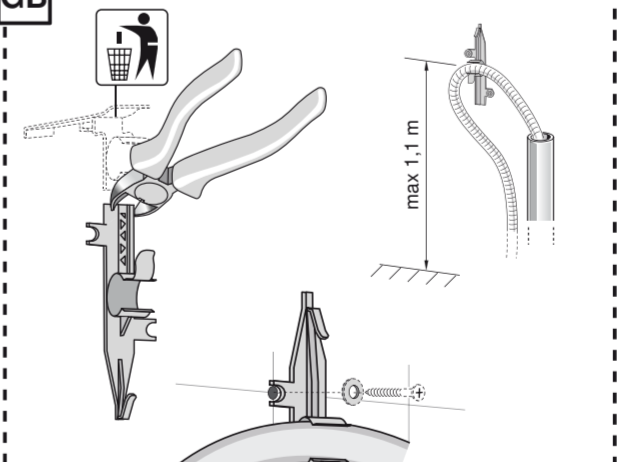
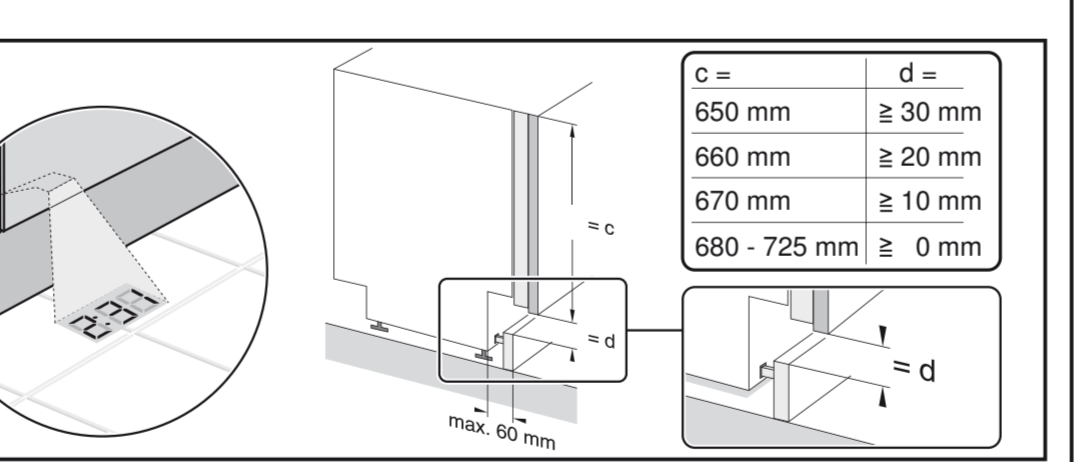
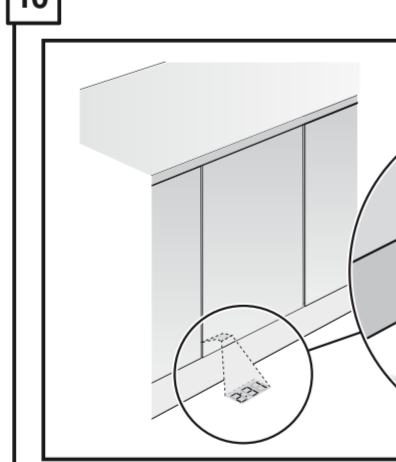
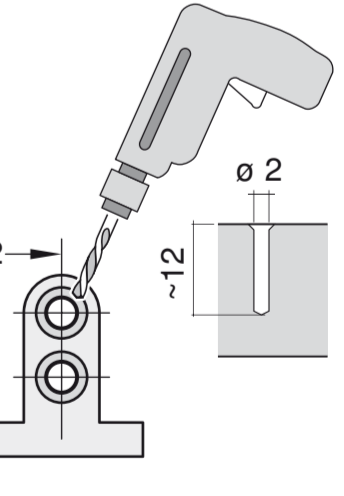
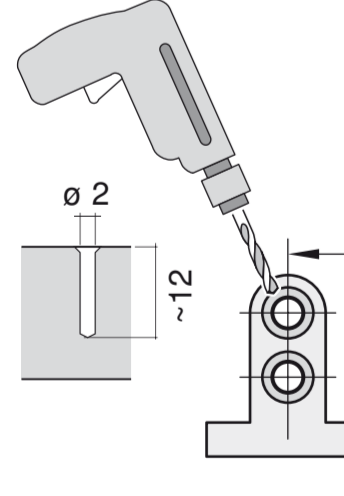
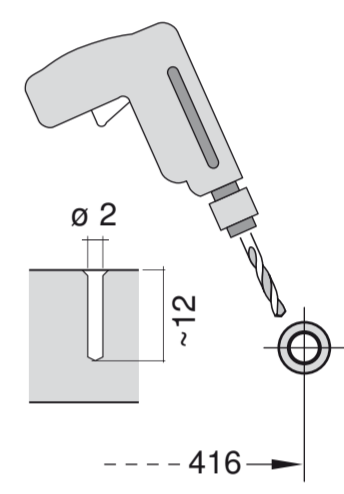
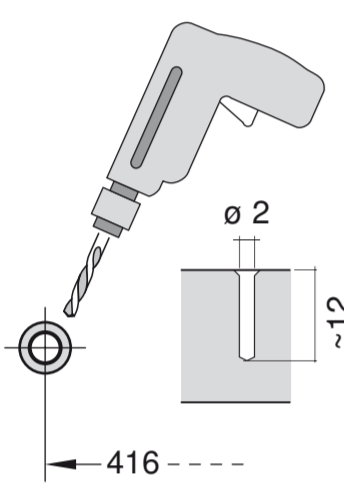
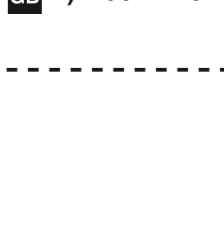
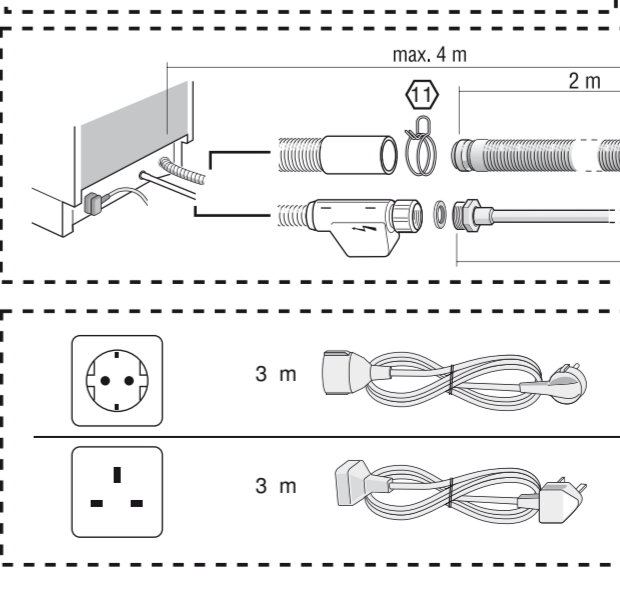
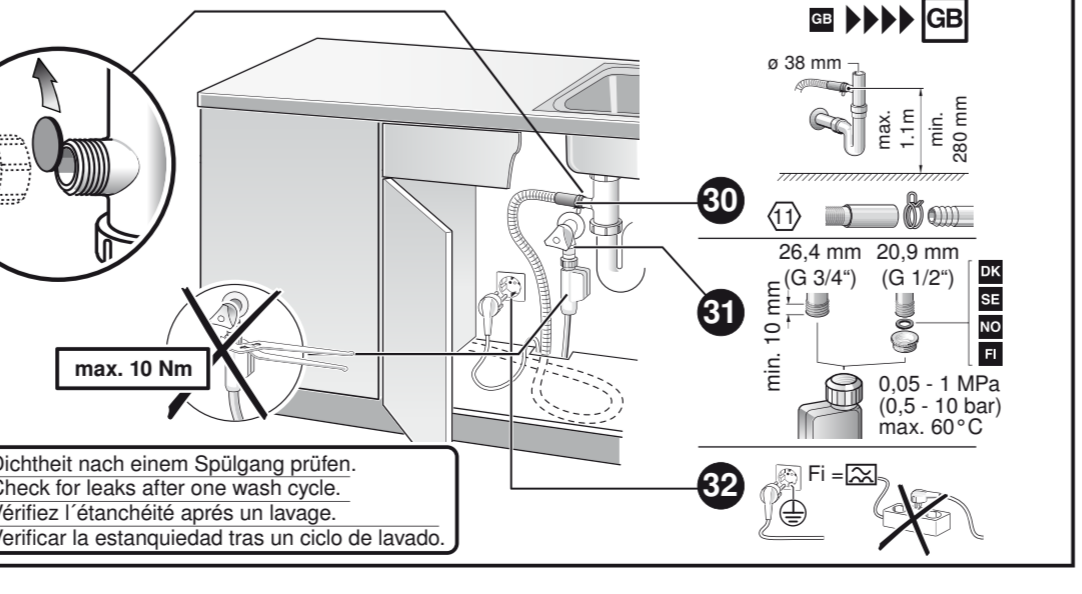
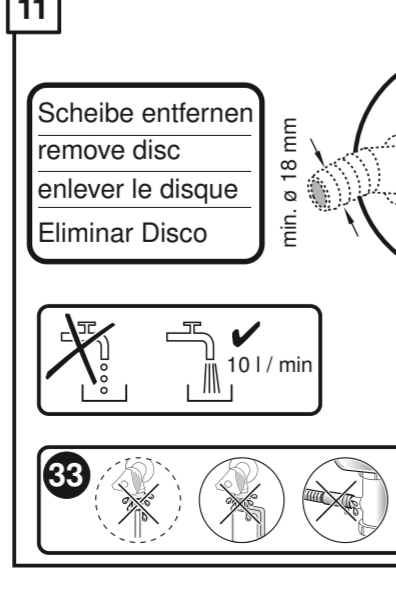
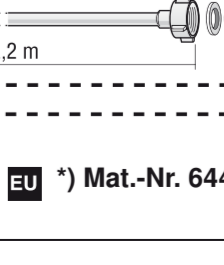
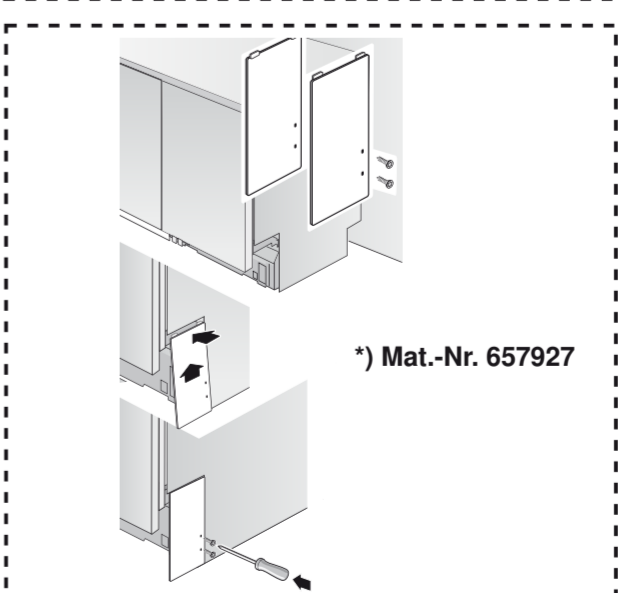
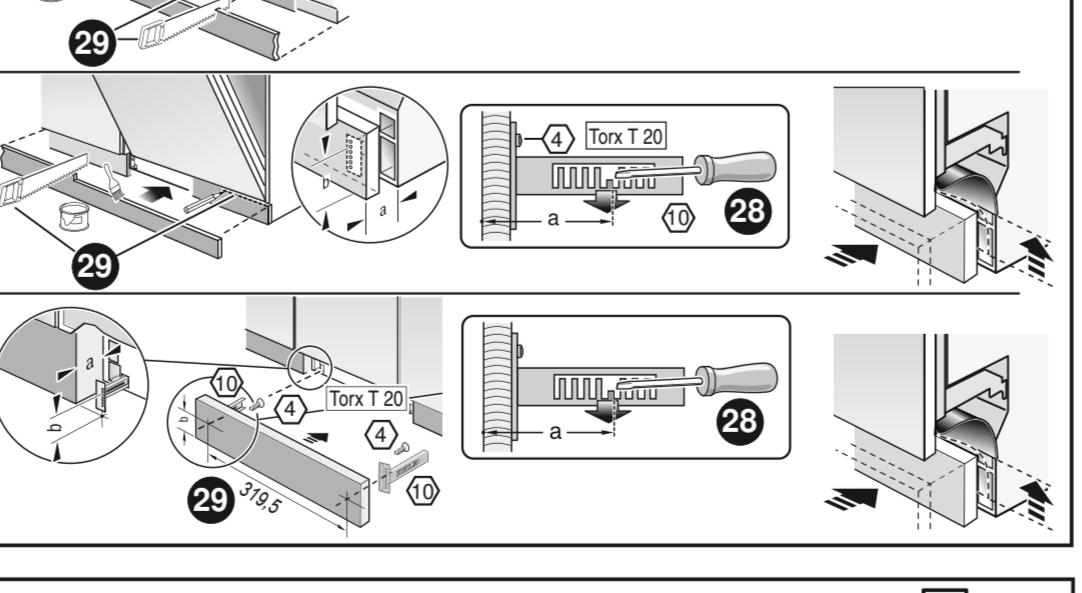
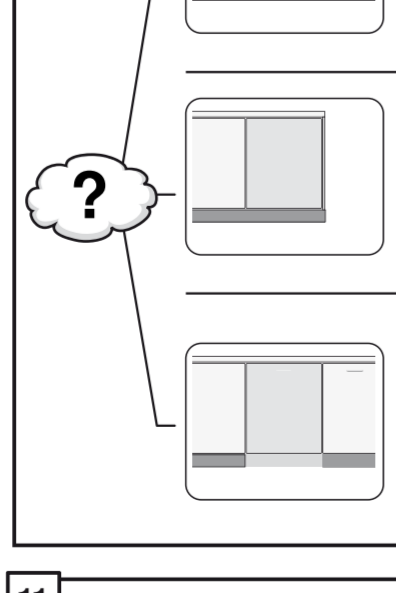
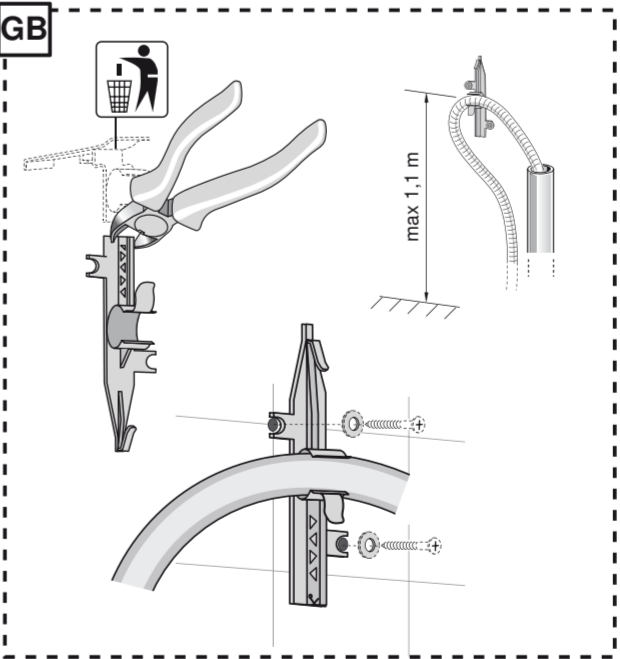
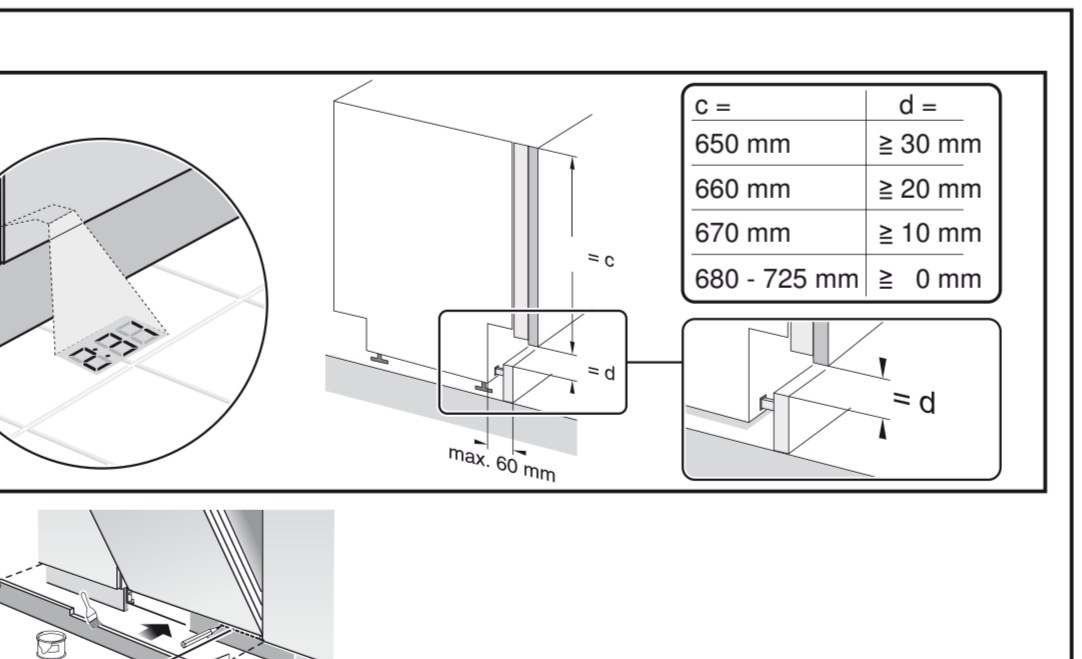
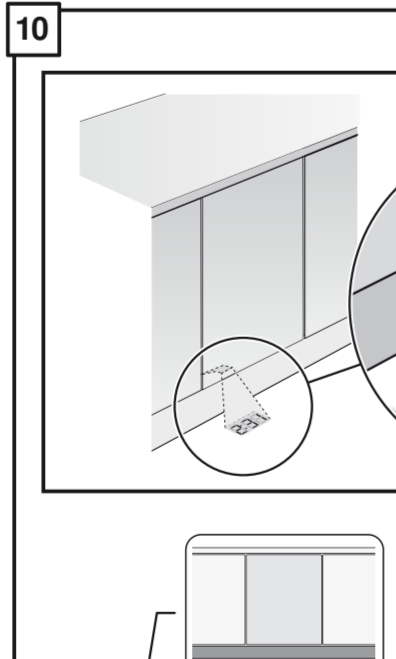
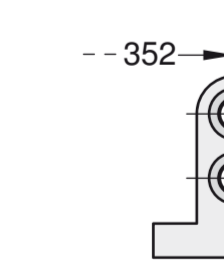
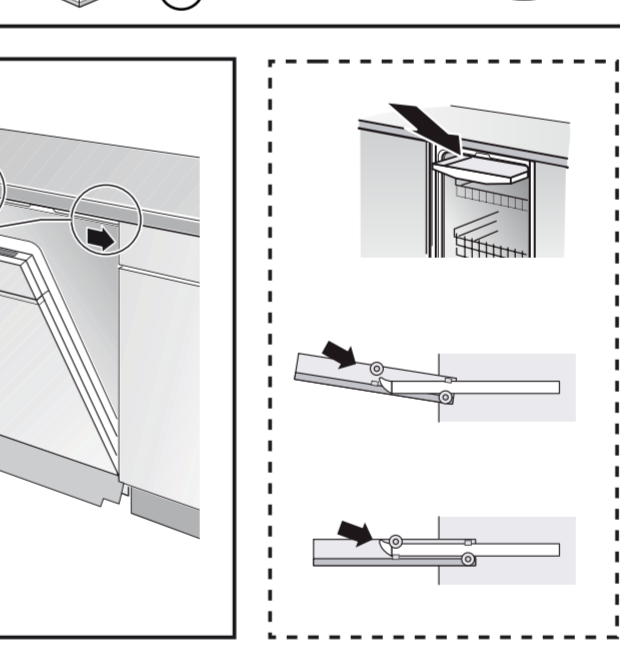
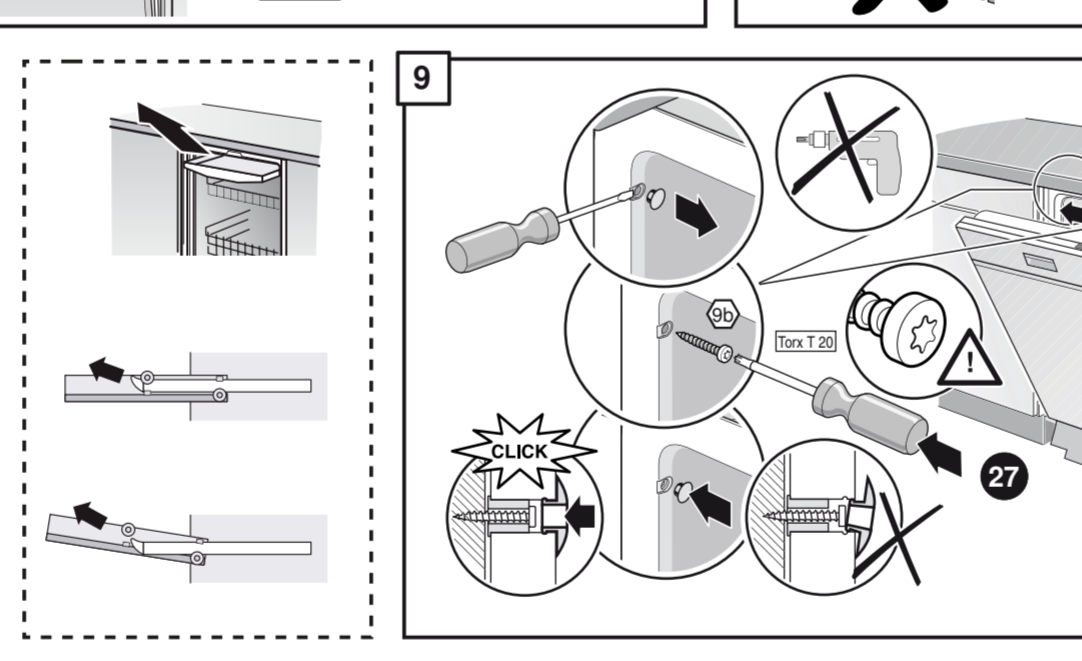
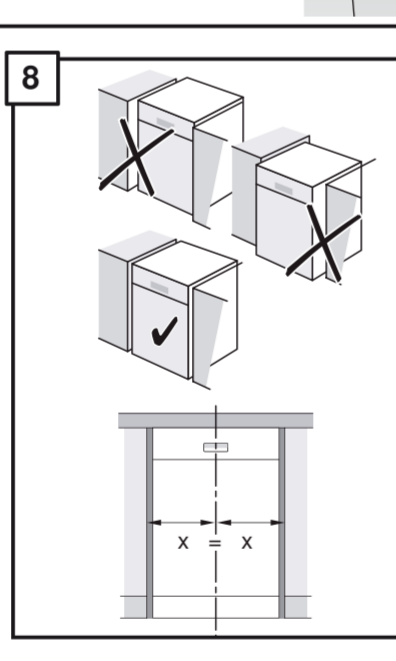
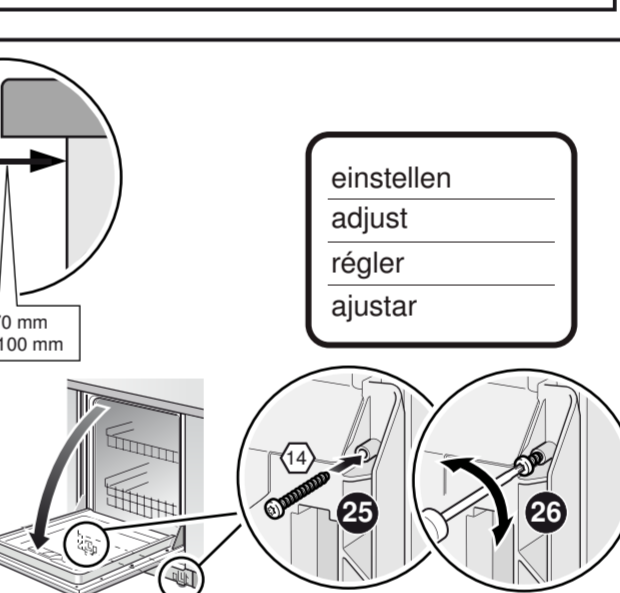
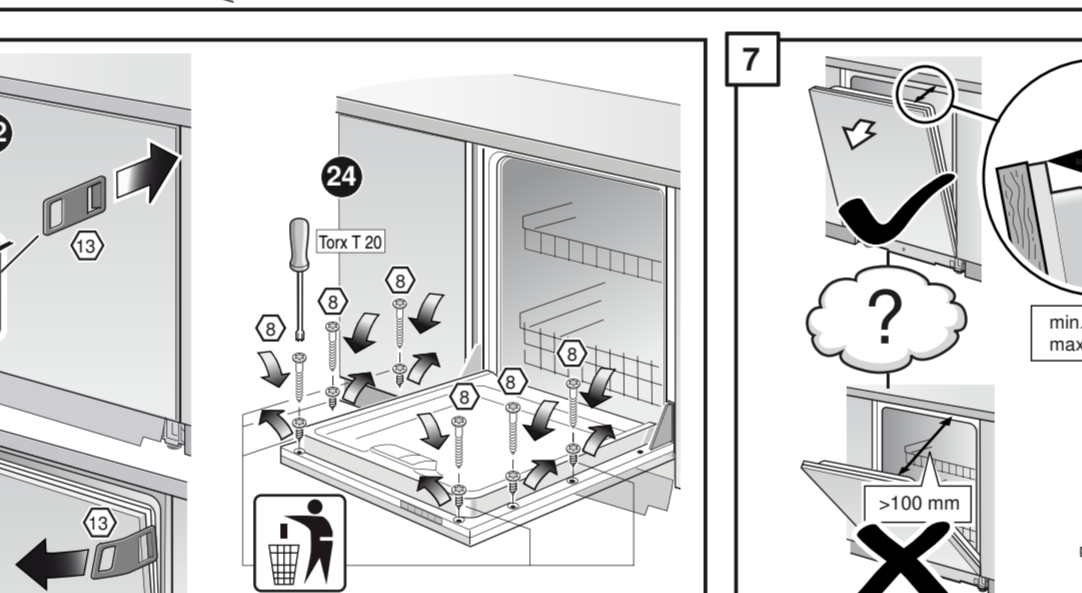
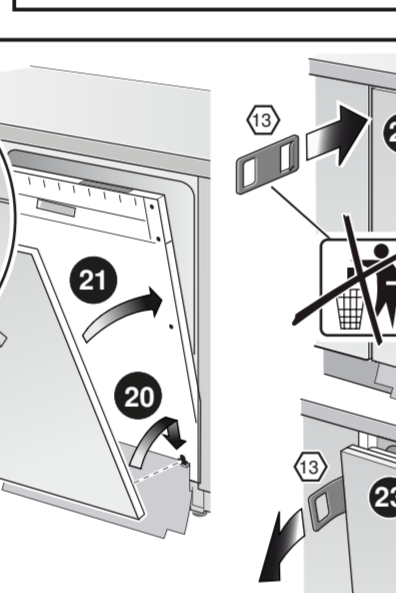
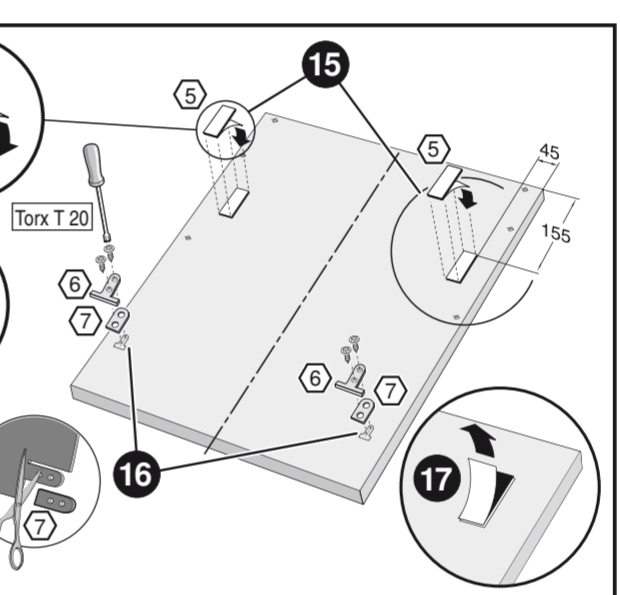
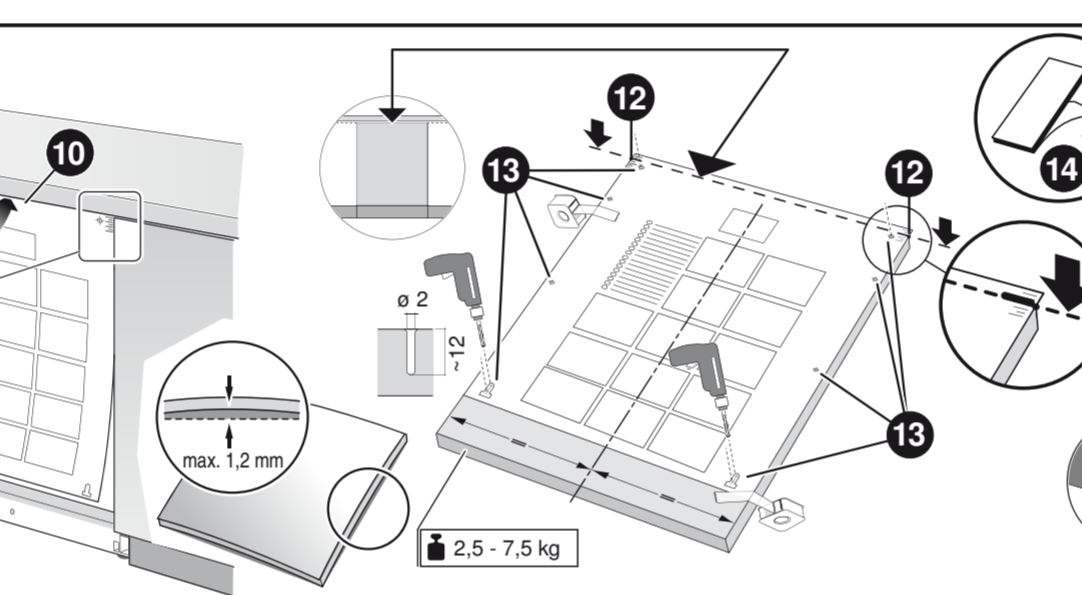
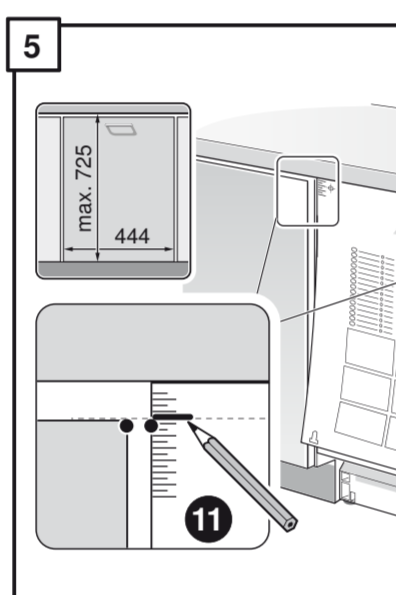
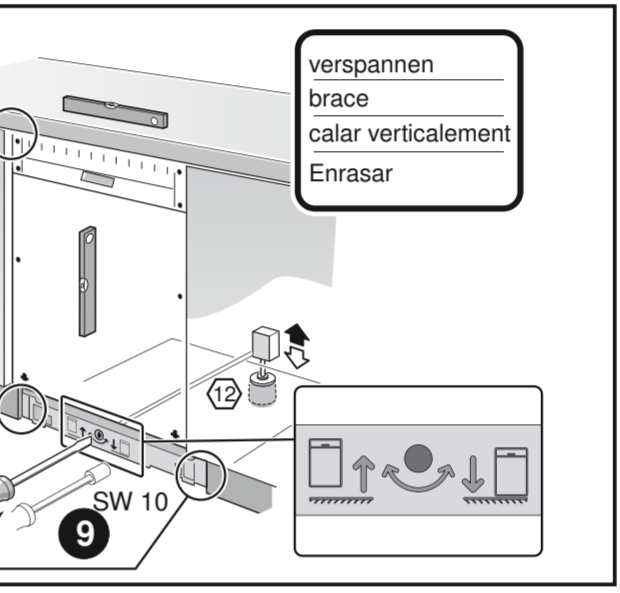
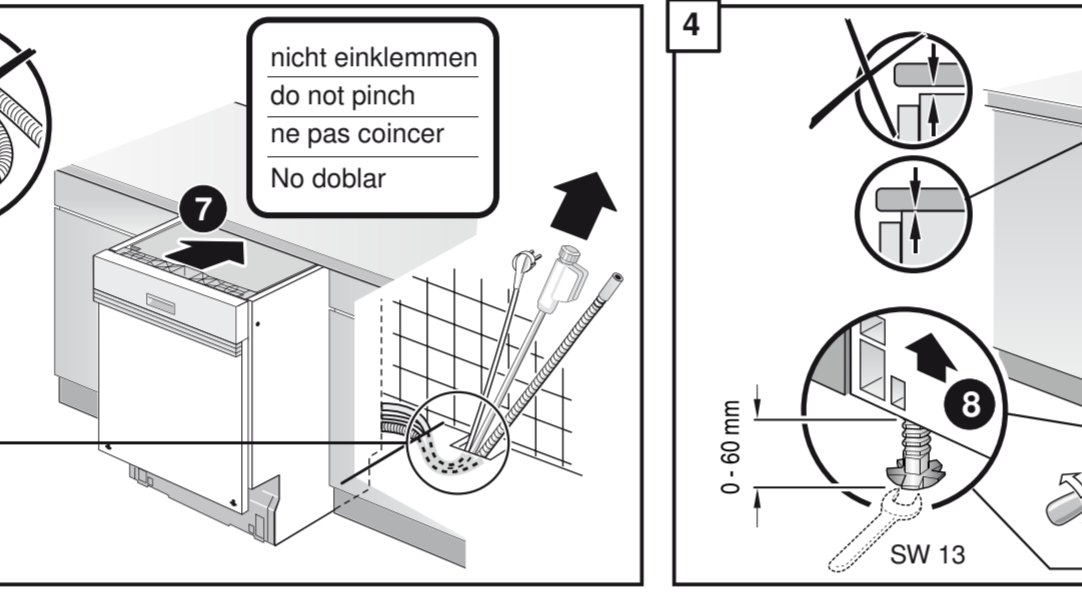
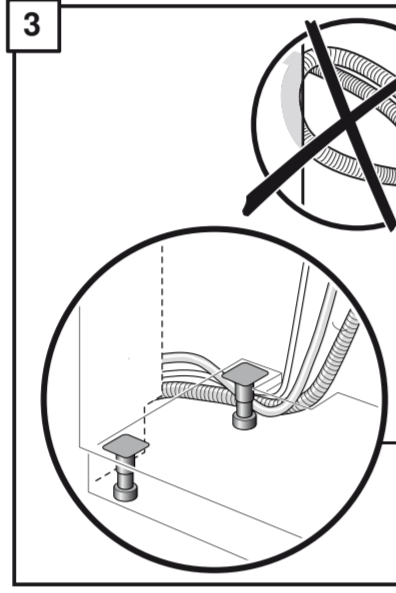
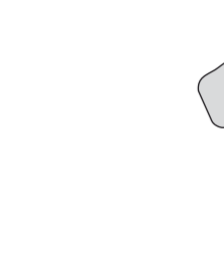
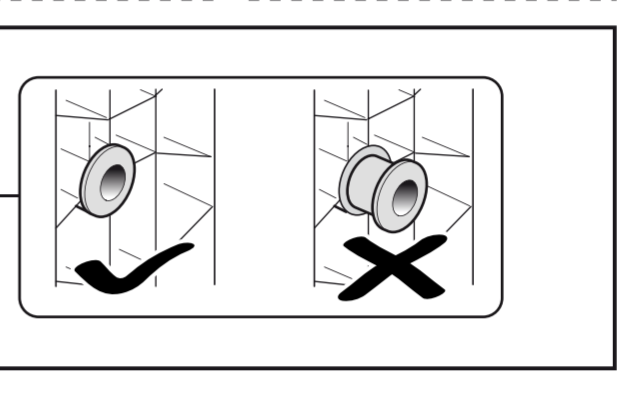
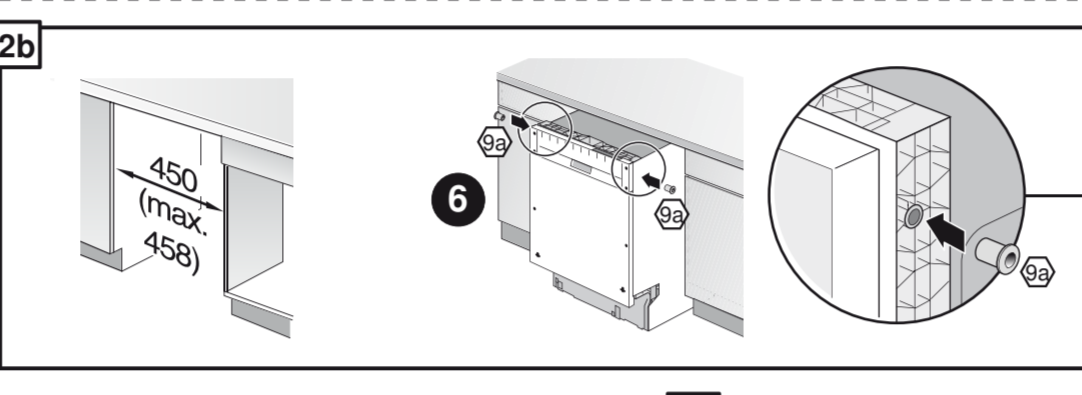
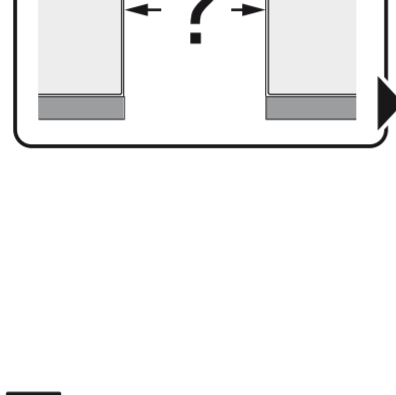
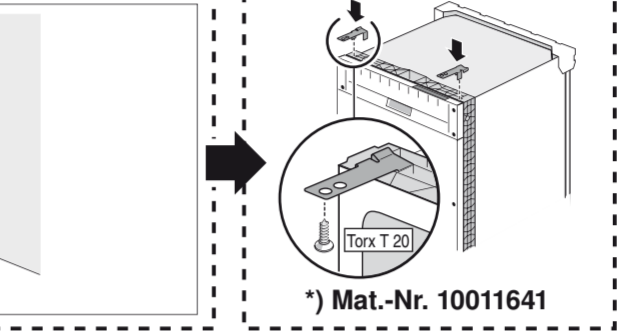
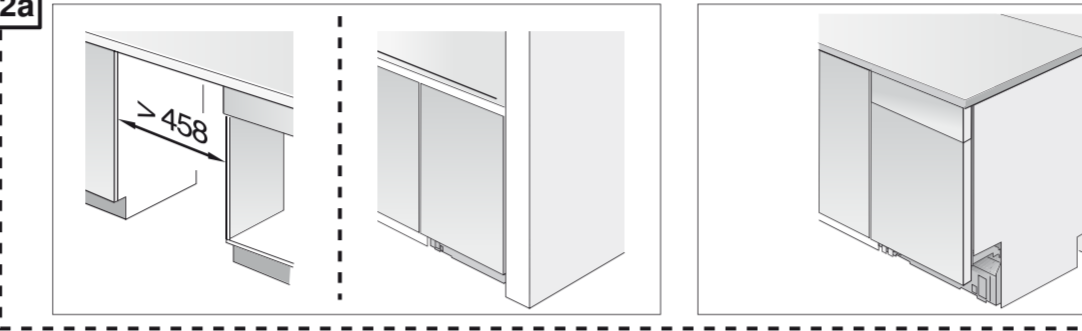
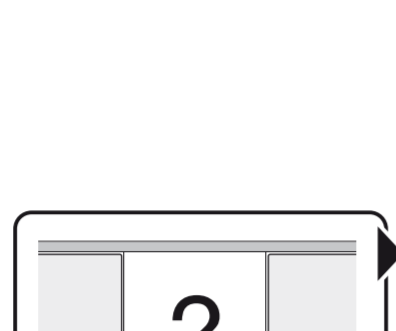
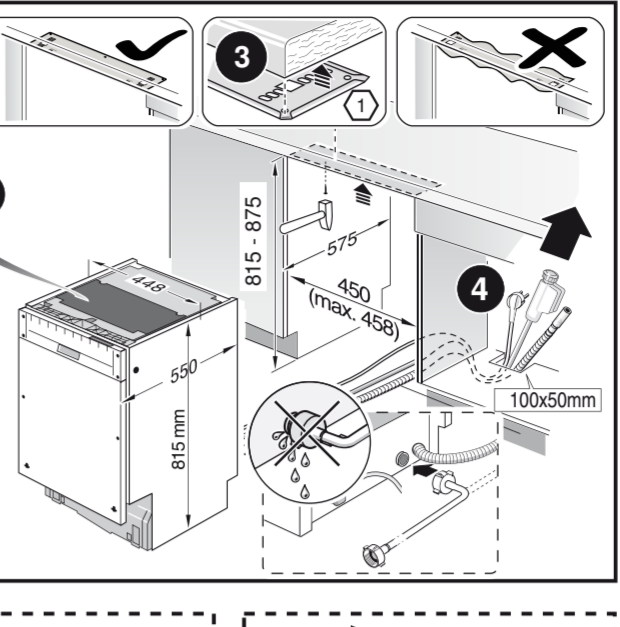
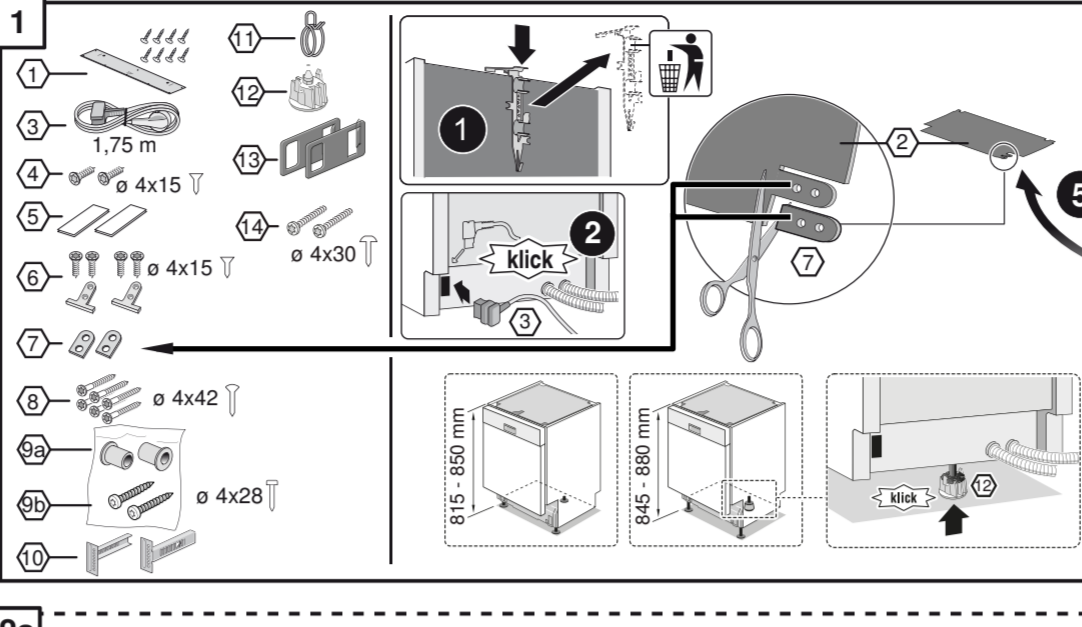
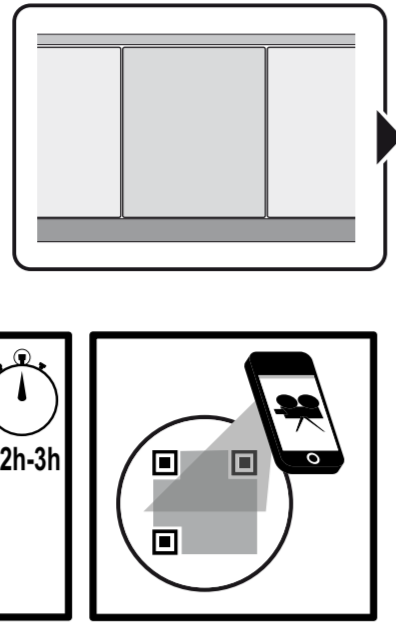
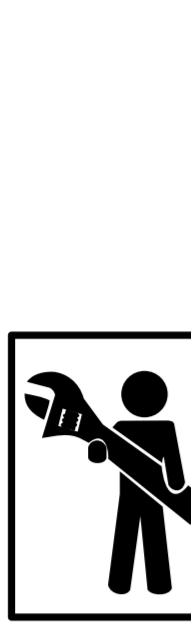
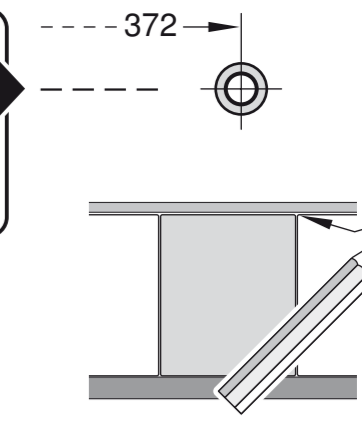
ru О&eircaron;м&eircaron;а&eircaron;т&eircaron;ш&eircaron; yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

uk О&eircaron;м&eircaron;а&eircaron;т&eircaron;ш&eircaron; yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

be О&eircaron;м&eircaron;а&eircaron;т&eircaron;ш&eircaron; yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

tr О&eircaron;м&eircaron;а&eircaron;т&eircaron;ш&eircaron; yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud

sv О&eircaron;м&eircaron;а&eircaron;т&eircaron;ш&eircaron; yo&eircaron;ng&eircaron;nom&eircaron;asi
 *) m&eircaron;j&eircaron;oz&eircaron;l&eircaron;arga x&eircaron;izmat ko&eircaron;rs&eircaron;t&eircaron;ash mark&eircaron;z&eircaron;ida mav&eircaron;jud



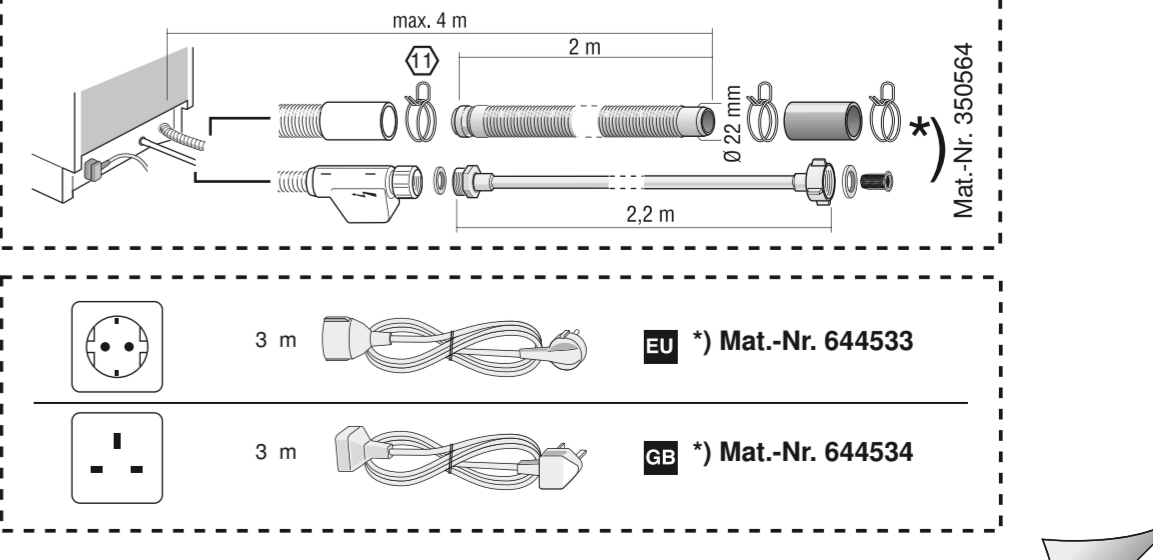
33 Dichtigkeit nach einem Spüngüng prüfen.
 Check for leaks after one wash cycle.
 V&eircaron;ifiez l&eircaron;t&eircaron;anch&eircaron;it&eircaron;e apr&eircaron;s un lav&eircaron;age.
 Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

30 $\phi 38\text{ mm}$
 11 mm
 280 mm

31 26.4 mm 20.9 mm
 (G 3/4") (G 1/2")

32 min. 10 mm
 0.05 - 1 MPa
 (0.5 - 10 bar)
 max. 60°C

33 **GB**

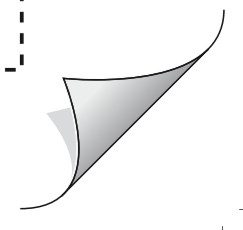


3 m

EU *) Mat.-Nr. 644533

3 m

GB *) Mat.-Nr. 644534



372

1

1.75 m

1 2 3 4 5 6 7 8 9a 9b 10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

815 - 875
815 mm
815 - 875 (max. 458)
100x50mm

416

2h-3h

QR code

2a

458

2b

450 (max. 458)

6

3

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincier
No doblar

7

*) Mat.-Nr. 10011641

QR code

4

verspannen
brace
caler verticalement
Enrasar

8

9

SW 13

10

5

max. 725
444

10

11

QR code

6

12

13

14

15

16

17

18

19

20

2.5 - 7.5 kg

8

QR code

7

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

max. 1.2 mm

min. 70 mm
max. 100 mm

>100 mm

min. 70 mm
max. 100 mm

QR code

8

einstellen
adjust
régler
ajustar

min. 70 mm
max. 100 mm

QR code

9

30

31

32

33

34

35

36

QR code

10

c =	d =
650 mm	≥ 30 mm
660 mm	≥ 20 mm
670 mm	≥ 10 mm
680 - 725 mm	≥ 0 mm

max. 60 mm

31

32

33

34

35

36

QR code

11

Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar Disco

min. ø 18 mm

max. 10 Nm

0.05 - 1 MPa
(0.5 - 10 bar)
max. 60°C

*) Mat.-Nr. 657927

QR code

5a

6a

1

4

5a

10

11

QR code

6a

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

2.5 - 7.5 kg

max. 1.2 mm

6a

21

22

QR code